

## Fragebogen Texte inklusive Übersetzungen

DEUTSCH	SPANISCH	ENGLISCH
Deine wünschenswerte Zukunft des Tourismus	Tu futuro preferible del turismo	Your desirable future of tourism
<p>Bevor es losgeht: <b>Wer bist du eigentlich?</b></p> <p>Erzähl' uns ein bisschen mehr über dich, damit wir dein Zukunftsbild später besser nachvollziehen können.</p> <p><i>Beispiel: "Ich bin eine queere, Schwarze Berlinerin, 34 Jahre alt und single, Innovationsberaterin und Sauerteig-Enthusiastin."</i></p> <p><i>Oder: "Ich bin Vater von 3 Kindern und Hobby-Koch. Ich bin derzeit freiwillig arbeitslos, denn ich passe auf die Kids auf. Meine Passion ist das Basteln."</i></p>	<p>Antes de empezar: <b>¿Quién eres?</b></p> <p>Cuéntanos un poco más sobre ti para que podamos entender mejor tu imagen de futuro.</p> <p>Por ejemplo: "<i>Soy una mujer de Berlín, negra y queer. Tengo 34 años, soy soltera, me dedico a la consultoría en innovación y soy una entusiasta del pan casero</i>".</p> <p>O, "<i>Soy padre de 3 hijos y cocinero aficionado. Actualmente estoy en el paro por decisión propia, así puedo encargarme del cuidado de los niños. Mi pasión es la artesanía</i>".</p>	<p>Before we start: <b>Who are you?</b></p> <p>Tell us a bit more about yourself so that we can better understand or contextualize your image of the future.</p> <p><i>Example: "I am a queer, Black woman from Berlin, am 34 years old and single, an innovation consultant and a sourdough enthusiast"</i>.</p> <p><i>Or: "I am a father of 3 and a hobby cook. I'm currently unemployed (by choice) because I look after the kids. My passion? Handicrafts and painting."</i></p>
<p>Warum findest du das Thema Tourismus <b>spannend</b> oder <b>relevant</b>? Und welchen <b>Bezug</b> hast du (<b>professionell</b> oder <b>persönlich</b>) zu Tourismus?</p> <p><i>Beispiel: "Ich bin immer schon viel gereist, aber sehe das jetzt immer kritischer (auch aus Umweltgründen). Außerdem arbeite ich auch in der Tourismusbranche, nämlich im Servicebereich in einem Hotel auf Santorini."</i></p>	<p>¿Por qué consideras el tema turismo <b>interesante</b> o <b>relevante</b>? ¿Y qué <b>relación</b> tienes (<b>profesional</b> o <b>personal</b>) con él?</p> <p>Por ejemplo: "<i>Siempre me ha encantado viajar y por suerte he podido hacerlo mucho. Sin embargo, cada vez soy más crítico con el tema, sobre todo por cuestiones medioambientales. Además, trabajo en el sector, concretamente en</i></p>	<p>Why do you find the topic of tourism <b>exciting</b> or <b>relevant</b>? And what is your <b>relation</b> to tourism (<b>professionally</b> or <b>personally</b>)?</p> <p><i>Example: "I have always travelled a lot but now I am thinking more and more critically about it (for environmental reasons, mostly). I also work in the tourism industry, in the service sector in a hotel on Santorini."</i></p>

	<i>el área de restauración de un hotel en Santorini".</i>	
<p>Was ist für dich die/der <b>maximal stereotypischste</b> Tourist*in?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Geschichtsbegeisterte Rentnerin in Reisegruppe im Kolosseum in Rom</li> <li>• Weißer Typ mit krebsroter Haut und dröhnend lauter Musikbox auf Mallorca</li> <li>• Sex-Tourist in Thailand</li> <li>• Backpackerin in Bolivien, frisch nach dem Abitur</li> <li>• Digital Nomad im AirBnb in Lissabon</li> <li>• Campingplatz-Familie an der deutschen Nordsee</li> </ul>	<p>¿Cuál de estos es para ti el <b>máximo exponente del estereotipo</b> de turista?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Una jubilada amante de la historia visitando en grupo el Coliseo de Roma</li> <li>• Un chico blanco con la piel roja como un cangrejo poniendo música a toda pastilla en una playa de Mallorca</li> <li>• Un turista sexual en Tailandia</li> <li>• Una mochilera cruzando Bolivia que acaba de terminar el bachillerato</li> <li>• Un nómada digital viviendo en un AirBnb en el centro de Lisboa</li> <li>• Una familia pasando una semana en un camping en el Mar del Norte</li> </ul>	<p>Which tourist do you consider to be the <b>most stereotypical</b>?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The history-loving pensioner joining a tour group to see the Colosseum in Rome</li> <li>• A white dude with cancer-red skin and an extremely loud jukebox in Mallorca</li> <li>• A sex tourist in Thailand</li> <li>• The backpacker, who's fresh out of high school, in Bolivia</li> <li>• The digital nomad living it up at an airbnb in Lisbon</li> <li>• A family staying at a campsite on the German North Sea</li> </ul>
<p>...Und was für eine Art von Tourist*in bist <b>du</b> selbst am ehesten?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Freizeittourist*in: der Schwerpunkt liegt auf meiner körperlichen Erholung</li> <li>• Ablenkungstourist*in: ich suche nach Möglichkeiten, den Alltag zu Hause zu vergessen</li> <li>• Erlebnistourist*in: ich suche nach "authentischen" Erlebnissen, zum Beispiel nach unberührter Natur oder wenig touristischen Orten</li> <li>• Experimentiertourist*in: ich probiere mich aus (physisch und spirituell) und suche nach Abenteuern</li> <li>• Existenztourist*in: ich möchte ganz und gar in die Kultur und Lebensweise meines Urlaubsortes eintauchen</li> </ul>	<p>...¿Y qué tipo de turista se parece más <b>a ti</b>?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Turista de ocio: mi objetivo es disfrutar y recuperarme del ajetreo diario</li> <li>• Turista de distracción: busco experiencias para evadirme de la cotidianidad</li> <li>• Turista vivencial: quiero vivencias "auténticas", como adentrarme en paisajes naturales vírgenes o lugares muy poco turísticos</li> <li>• Turista aventurero: cuando viajo me pongo a prueba (física y espiritualmente), busco aventuras</li> <li>• Turista existencial: al visitar un lugar, me gusta sumergirme por completo en su cultura y su modo de vida</li> </ul>	<p>...And what kind of tourist would you most likely consider <b>yourself</b> to be?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leisure tourist: I usually focus on my physical recreation</li> <li>• Distraction tourist: I'm looking for opportunities to forget my everyday life at home</li> <li>• Experiential tourist: I'm looking for "authentic" experiences, like untouched nature or places that are not very touristy</li> <li>• Experimental tourist: I like to challenge myself (physically and spiritually) and am always on the lookout for adventures</li> <li>• Existential tourist: I want to completely immerse myself in another culture and way of life</li> </ul>

<p>Tourismus ist mehr als ein weißer Sandstrand... und hat eine <b>große Auswirkung</b> auf viele verschiedene Aspekte des Lebens (sozial, wirtschaftlich, technologisch, ökologisch und politisch).</p> <p>Welche dieser Auswirkungen von Tourismus <b>überrascht dich am meisten?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ein kleines Bergdorf bekommt Internetzugang</li> <li>• Ein Resort wird mitten in ein Naturschutzgebiet gebaut</li> <li>• Lokale medizinische Versorgung wird gewährleistet</li> <li>• Gleichberechtigung von Frauen wird gestärkt</li> <li>• Globale Unternehmen verdrängen lokale Unternehmen</li> </ul>	<p>El turismo es más que una playa de arena blanca... tiene un <b>enorme impacto</b> en muchos y muy diferentes aspectos de la vida (social, económico, tecnológico, medioambiental y político).</p> <p>¿Cuál de estos impactos del turismo <b>te sorprende más?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un pequeño pueblo de montaña en el que instalan Internet de alta velocidad</li> <li>• Un complejo turístico que construyen en medio de una reserva natural</li> <li>• La población local ve cómo mejora su acceso a la atención médica</li> <li>• La igualdad de derechos de las mujeres avanza y se fortalece</li> <li>• Empresas globales sustituyen al comercio local</li> </ul>	<p>Tourism is more than just white sandy beaches... It has an <b>immense impact</b> on many different aspects of life (social, economic, technological, environmental and political).</p> <p>Which of these tourism impacts <b>surprises you the most?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A small mountain village finally receives internet access</li> <li>• A holiday resort is being built in the middle of a nature reserve</li> <li>• Medical care is provided and becomes locally accessible</li> <li>• Equal rights of women are strengthened</li> <li>• Multinational companies wipe out local enterprises</li> </ul>
<p>Kannst du dir eine Zukunft ganz <b>ohne</b> Tourismus vorstellen?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Klar!</li> <li>• Nee, überhaupt nicht!</li> <li>• Naja, wenn VR/AR weiter ausgebaut wird...</li> <li>• Nein, allerdings müsste Tourismus ganz anders aussehen als heute.</li> </ul>	<p>¿Puedes imaginar un futuro <b>sin nada</b> de turismo?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¡Por supuesto!</li> <li>• No, en absoluto.</li> <li>• Bueno, si la VR/AR sigue desarrollándose...</li> <li>• No, pero desde luego el turismo debería cambiar mucho en un futuro.</li> </ul>	<p>Can you imagine a future <b>without</b> tourism?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sure!</li> <li>• Nope, not at all!</li> <li>• Well, if VR/AR are being further developed...</li> <li>• No... though tourism would have to be very different from what it is today.</li> </ul>
<p><b>ZUKUNFT DES TOURISMUS</b></p>	<p><b>EL FUTURO DEL TURISMO</b></p>	<p><b>THE FUTURE OF TOURISM</b></p>

<p><b>...Zunächst 3 deiner Tourismus-Zukunftswünsche:</b></p> <p>1. "Ich erhoffe mir für den Tourismus der Zukunft, dass..."</p>	<p><b>... Y ahora, 3 deseos respecto al futuro del turismo:</b></p> <p>1. „Mi esperanza para el turismo del futuro es que..."</p>	<p><b>...We start with your top 3 wishes and hopes regarding the future of tourism:</b></p> <p>1. "For the future of tourism I hope that..."</p>
<p>2. "Wenn ich mir alles wünschen könnte, dann..."</p>	<p>2. „Si pudiera desear cualquier cosa..."</p>	<p>2. "If I could wish for anything at all, I would..."</p>
<p>3. "Wenn ich ein(e) mächtige(r) Politiker*in wäre, würde ich..."</p>	<p>3. „Si tuviera un cargo político con mucho poder..."</p>	<p>3. "If I were a powerful politician, I would..."</p>
<p>Jetzt kommen wir zu <b>deiner wünschenswerte Zukunft des Tourismus</b>.</p> <p>Wir schreiben das <b>Jahr 2050</b> und du lebst in <b>deiner Idealwelt</b>.</p> <p>Heute schreibst du deinem Lieblingsmenschen einen längeren <b>Brief: Was ist dir in letzter Zeit spannendes passiert?</b> Was hat dich gefreut und womit hast du dich beschäftigt?</p> <p>Versuche, möglichst detaillierte <b>Aspekte deiner Wunschwelt</b> und des <b>zukünftigen Tourismus'</b> aufzugreifen.</p> <p><b>"Liebe*r..."</b></p>	<p>Ahora llegamos a <b>tu futuro preferible del turismo</b>.</p> <p>Es el <b>año 2050</b> y vives en tu <b>mundo ideal</b>.</p> <p>Hoy decides escribirle una larga <b>carta</b> a tu persona favorita en el mundo: ¿Qué <b>cosas apasionantes</b> te han ocurrido últimamente? ¿Qué te ha hecho feliz y en qué has empleado tu tiempo últimamente?</p> <p>Intenta incluir <b>tantos detalles</b> de tu mundo ideal y de tu futuro del turismo como sea posible.</p> <p>"Querida/o..."</p>	<p>Now it's time to share with us <b>your desirable future of tourism</b>.</p> <p>Imagine it's <b>2050</b> and you are living in <b>your ideal world</b>.</p> <p>Today you are writing a long <b>letter</b> to your favourite person: What <b>exciting things</b> have happened to you lately? What made you <b>happy</b> and what have you <b>been busy with</b>?</p> <p>Try to include as many <b>detailed aspects</b> of your <b>ideal world of tourism</b> as possible.</p> <p><b>"Dear..."</b></p>
<p><b>Danke!</b> Sobald du deinen Brief abgeschickt hast, wirst du ihn in ca. 2 Wochen <b>illustriert</b> online bei Futures Probes wiederfinden.</p>	<p>¡Gracias! Una vez hayas enviado la carta, la encontrarás ilustrada y publicada en Futures Probes en unas 2 semanas.</p>	<p><b>Thank you!</b> Once you've sent your letter, we will <b>illustrate</b> it and publish it online in about 2 weeks from now.</p>